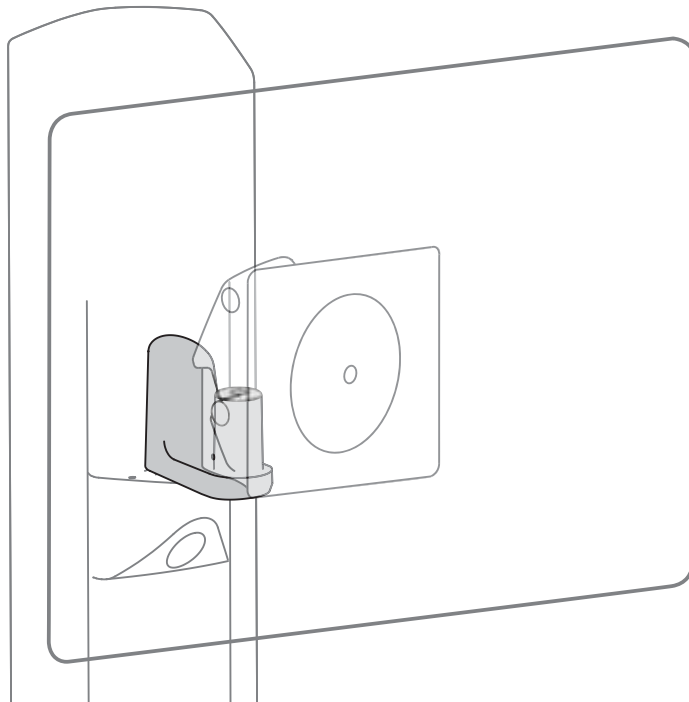


ergotron®

StyleView LCD Pan Accessory



User Guide
Guía del usuario
Manuel de l'utilisateur

Gebruikersgids
ユーザーガイド
用戶指南

Benutzerhandbuch
Guida per l'utente
Användarhandbok

www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com

Features & Specifications

Características y especificaciones técnicas

Caractéristiques et spécifications

Produkteigenschaften & Technische Daten

Kenmerken en specificaties

Caratteristiche e dati tecnici

Funktioner och specifikationer

特長と仕様

特点和规格

⚠ Intended for use with StyleView Single Monitor Pivot Head only!

⚠ **CAUTION: TIPPING HAZARD! Only one drawer should be opened at a time.**

⚠ ¡Usado diseñado únicamente con la cabeza de pivote de monitor único StyleView!

⚠ **PRECAUCIÓN: ¡PELIGRO DE VUELCO! Los cajones deben abrirse únicamente de uno en uno.**

⚠ Destiné uniquement pour la tête pivotante du moniteur simple StyleView !

⚠ **ATTENTION : RISQUE DE BASCULEMENT ! N'ouvrez qu'un seul tiroir à la fois.**

⚠ Nur für die Verwendung mit dem StyleView Einzelmonitor-Schwenkkopf vorgesehen!

⚠ **VORSICHT: KIPPGEFAHR! Es sollte nur jeweils eine Schublade gleichzeitig geöffnet sein.**

⚠ Alleen bedoeld voor gebruik met de StyleView Single Monitor Pivot Head!

⚠ **WAARSCHUWING: GEVAAR VOOR OMVALLEN! Niet meer dan één lade tegelijk openen.**

⚠ Concepito esclusivamente per l'uso con la Testa a perno del monitor singolo StyleView!

⚠ **ATTENZIONE: PERICOLO DI RIBALTAMENTO! deve essere aperto soltanto un cassetto alla volta.**

⚠ Endast för bruk med StyleView vridlock för en enskild monitor!

⚠ **VAR AKTSAM: TIPPRISK! Endast en låda bör vara öppnad åt gången.**

⚠ スタイルビュー シングルモニター ビポットヘッドのみで使用可能です!

⚠ 注意: 転倒の危険! 1度に1つの引出しのみを開くようにしてください。

⚠ 仅用于 StyleView 单监视器转轴头!

⚠ 小心: 倾覆危险! 一次只能打开一个抽屉。

LCD Weight Capacity:

Capacidad de soporte de peso LCD:

Capacité de poids LCD :

LCD-Belastbarkeit:

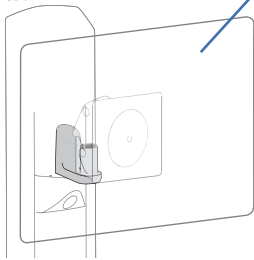
Capaciteit voor gewicht van LCD:

Portata LCD:

LCD-viktkapacitet:

液晶ディスプレイ重量制限:

LCD 承重能力:



With Independent LCD Lift:
Con elevador independiente de pantalla LCD:
Avec support LCD indépendant :
Mit unabhängiger LCD-Höhenverstellung:
Met onafhankelijke LCD-schermlift:
Con meccanismo indipendente di sollevamento del display:
Med fristående LCD-hiss:
独立LCDリフト付き:
带液晶显示器独立升降功能:

SV31/ SV42 LiFe: 6-10 lbs (2.7-4.5 kg)

SV32: 6-15 lbs (2.7-6.8 kg)

SV41/SV42 SLA: 5-14 lbs (2.3-6.4 kg)

Without Independent LCD Lift:

Sin elevador independiente de pantalla LCD:

Sans support LCD indépendant :

Ohne unabhängige LCD-Höhenverstellung:

Zonder onafhankelijke LCD-schermlift:

Senza meccanismo indipendente di sollevamento del display:

Utan fristående LCD-hiss:

独立LCDリフトなし:

不带液晶显示器独立升降功能:



SV31: ≤ 10 lbs (4.5 kg)

SV32/SV32 LiFe/SV41/SV42: ≤ 15 lbs (6.8 kg)



SV31 Carts:

CAUTION: TIPPING HAZARD! If the combined LCD and CPU weight is greater than 20 lbs (9 kg) then the CPU must be mounted to the rear of the cart using the Universal CPU Holder accessory (ordered separately).

PRECAUCIÓN: ¡PELIGRO DE VUELCO! Si el peso total de la pantalla LCD y la CPU excede los 9 kg (20 libras), la CPU debe instalarse en la parte posterior del carro con el Soporte Universal de CPU (pedido por separado).

ATTENTION: RISQUE DE GLISSADE! si les poids combinés de l'écran LCD et de l'unité centrale dépassent 20 livres (9 kg), alors l'unité centrale doit être fixée à l'arrière du chariot, grâce à l'accessoire de support d'unité centrale universel (commandé séparément).

VORSICHT: KIPPGEFAHR! Überschreitet das Gesamtgewicht von LCD und CPU 9 kg, muss die CPU auf der Rückseite des Wagens unter Verwendung eines universellen CPU-Halters (als separates Zubehörteil erhältlich) angebracht werden.

LET OP: KANTELGEVAAR! Als het gezamenlijke gewicht van het LCD-scherm en de CPU groter is dan 9 kg, moet de CPU achterop de trolley worden gemonteerd met de universele CPU-houder (afzonderlijk verkrijgbaar).

ATTENZIONE: PERICOLO DI RIBALTAMENTO! Se il peso complessivo del display e della CPU è maggiore di 9 kg, la CPU deve essere montata sulla parte posteriore del carrello mediante l'apposita base universale (accessorio da ordinare separatamente).

WARNING TIP HAZARD: Om kombinationen av LCD och processorn väger mer än 9 kg (20 pund) måste processorn monteras på den bakre delen av vagnen med hjälp av tillbehöret Universal CPU Holder (beställs separat).

注意: 転倒の危険! LCDとCPUの合計重量が9 kgを超える場合は、CPUはアクセサリのユニバーサルCPUホルダーを使用してカートの後部に取り付けます。

小心: 倾覆危险! 如果液晶显示器和主机的总重量超过 9 千克 (20 磅), 那么必须用通用主机固定座配件 (需另外订购) 将主机安装在手推车的后部。



SV32/SV41/SV42 LiFe Carts:

CAUTION: TIPPING HAZARD! If the combined LCD and CPU weight is greater than 23 lbs (10.4 kg) then the CPU must be mounted to the rear of the cart using the Universal CPU Holder accessory (ordered separately).

PRECAUCIÓN: ¡PELIGRO DE VUELCO! Si el peso total de la pantalla LCD y la CPU excede los 10.4 kg (23 libras), la CPU debe instalarse en la parte posterior del carro con el Soporte Universal de CPU (pedido por separado).

ATTENTION: RISQUE DE GLISSADE! si les poids combinés de l'écran LCD et de l'unité centrale dépassent 23 livres (10.4 kg), alors l'unité centrale doit être fixée à l'arrière du chariot, grâce à l'accessoire de support d'unité centrale universel (commandé séparément).

VORSICHT: KIPPGEFAHR! Überschreitet das Gesamtgewicht von LCD und CPU 10.4 kg, muss die CPU auf der Rückseite des Wagens unter Verwendung eines universellen CPU-Halters (als separates Zubehörteil erhältlich) angebracht werden.

LET OP: KANTELGEVAAR! Als het gezamenlijke gewicht van het LCD-scherm en de CPU groter is dan 10.4 kg, moet de CPU achterop de trolley worden gemonteerd met de universele CPU-houder (afzonderlijk verkrijgbaar).

ATTENZIONE: PERICOLO DI RIBALTAMENTO! Se il peso complessivo del display e della CPU è maggiore di 10.4 kg, la CPU deve essere montata sulla parte posteriore del carrello mediante l'apposita base universale (accessorio da ordinare separatamente).

WARNING TIP HAZARD: Om kombinationen av LCD och processorn väger mer än 10.4 kg (23 pund) måste processorn monteras på den bakre delen av vagnen med hjälp av tillbehöret Universal CPU Holder (beställs separat).

注意: 転倒の危険! LCDとCPUの合計重量が10.4 kgを超える場合は、CPUはアクセサリのユニバーサルCPUホルダーを使用してカートの後部に取り付けます。

小心: 倾覆危险! 如果液晶显示器和主机的总重量超过 10.4 千克 (23 磅), 那么必须用通用主机固定座配件 (需另外订购) 将主机安装在手推车的后部。



SV42 SLA Carts:

CAUTION: TIPPING HAZARD! If the combined LCD and CPU weight is greater than 27 lbs (12.2 kg) then the CPU must be mounted to the rear of the cart using the Universal CPU Holder accessory (ordered separately).

PRECAUCIÓN: ¡PELIGRO DE VUELCO! Si el peso total de la pantalla LCD y la CPU excede los 12.2 kg (27 libras), la CPU debe instalarse en la parte posterior del carro con el Soporte Universal de CPU (pedido por separado).

ATTENTION: RISQUE DE GLISSADE! si les poids combinés de l'écran LCD et de l'unité centrale dépassent 27 livres (12.2 kg), alors l'unité centrale doit être fixée à l'arrière du chariot, grâce à l'accessoire de support d'unité centrale universel (commandé séparément).

VORSICHT: KIPPGEFAHR! Überschreitet das Gesamtgewicht von LCD und CPU 12.2 kg, muss die CPU auf der Rückseite des Wagens unter Verwendung eines universellen CPU-Halters (als separates Zubehörteil erhältlich) angebracht werden.





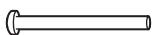


LET OP: KANTELGEVAAR! Als het gezamenlijke gewicht van het LCD-scherm en de CPU groter is dan 12.2 kg, moet de CPU achterop de trolley worden gemonteerd met de universele CPU-houder (afzonderlijk verkrijgbaar).

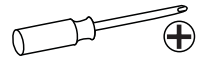
ATTENZIONE: PERICOLO DI RIBALTAMENTO! Se il peso complessivo del display e della CPU è maggiore di 12.2 kg, la CPU deve essere montata sulla parte posteriore del carrello mediante l'apposita base universale (accessorio da ordinare separatamente).

WARNING TIP HAZARD: Om kombinationen av LCD och processorn väger mer än 12.2 kg (27 pund) måste processorn monteras på den bakre delen av vagnen med hjälp av tillbehöret Universal CPU Holder (beställs separat).

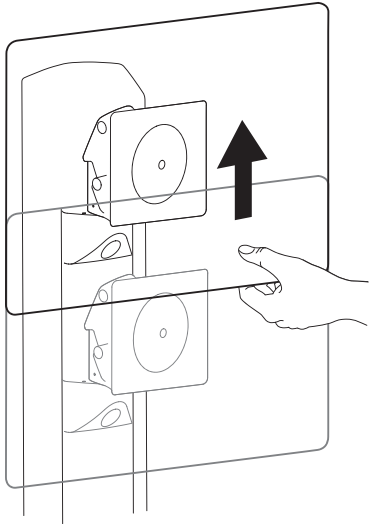
注意: 転倒の危険! LCDとCPUの合計重量が12.2 kgを超える場合は、CPUはアクセサリのユニバーサルCPUホルダーを使用してカートの後部に取り付けます。

小心: 倾覆危险! 如果液晶显示器和主机的总重量超过 12.2 千克 (27 磅), 那么必须用通用主机固定座配件 (需另外订购) 将主机安装在手推车的后部。

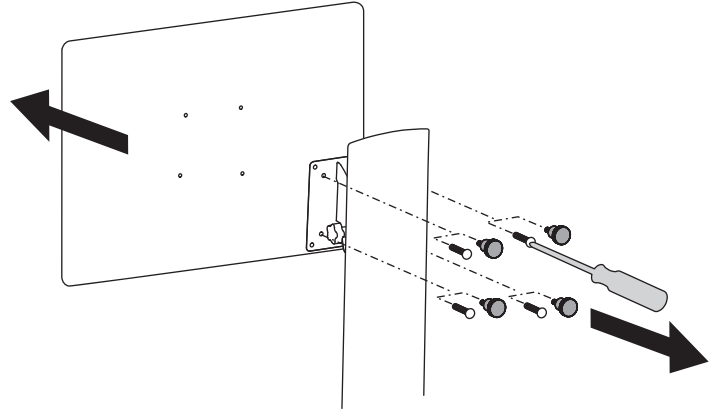
	A	B	C	D	E	F
1	1x 	2x 	2x 	2x 	2x 	2x 
2			1x  5/64"			



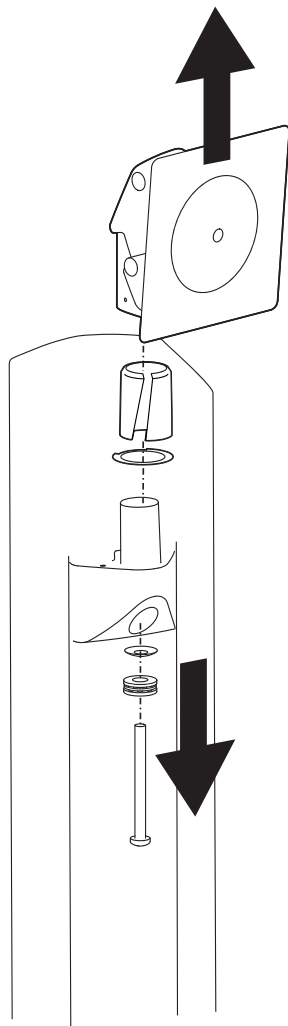
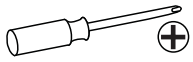
1



2



3



NOTE: Must seat fasteners fully to insure safety ground path.

NOTA: Apriete totalmente las abrazaderas de seguridad obligatorias para garantizar que haya una toma a tierra de seguridad.

REMARQUE : Les fixations doivent être totalement logées pour sécuriser un chemin à la terre.

HINWEIS: Die Befestigungsteile müssen ganz eingesetzt werden, damit ein sicherer Erdungspfad gewährleistet ist.

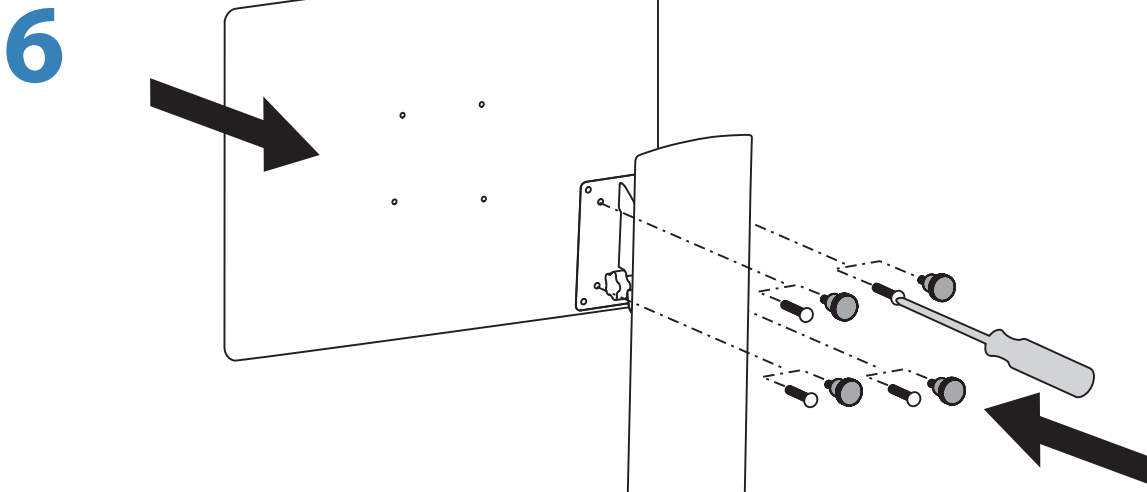
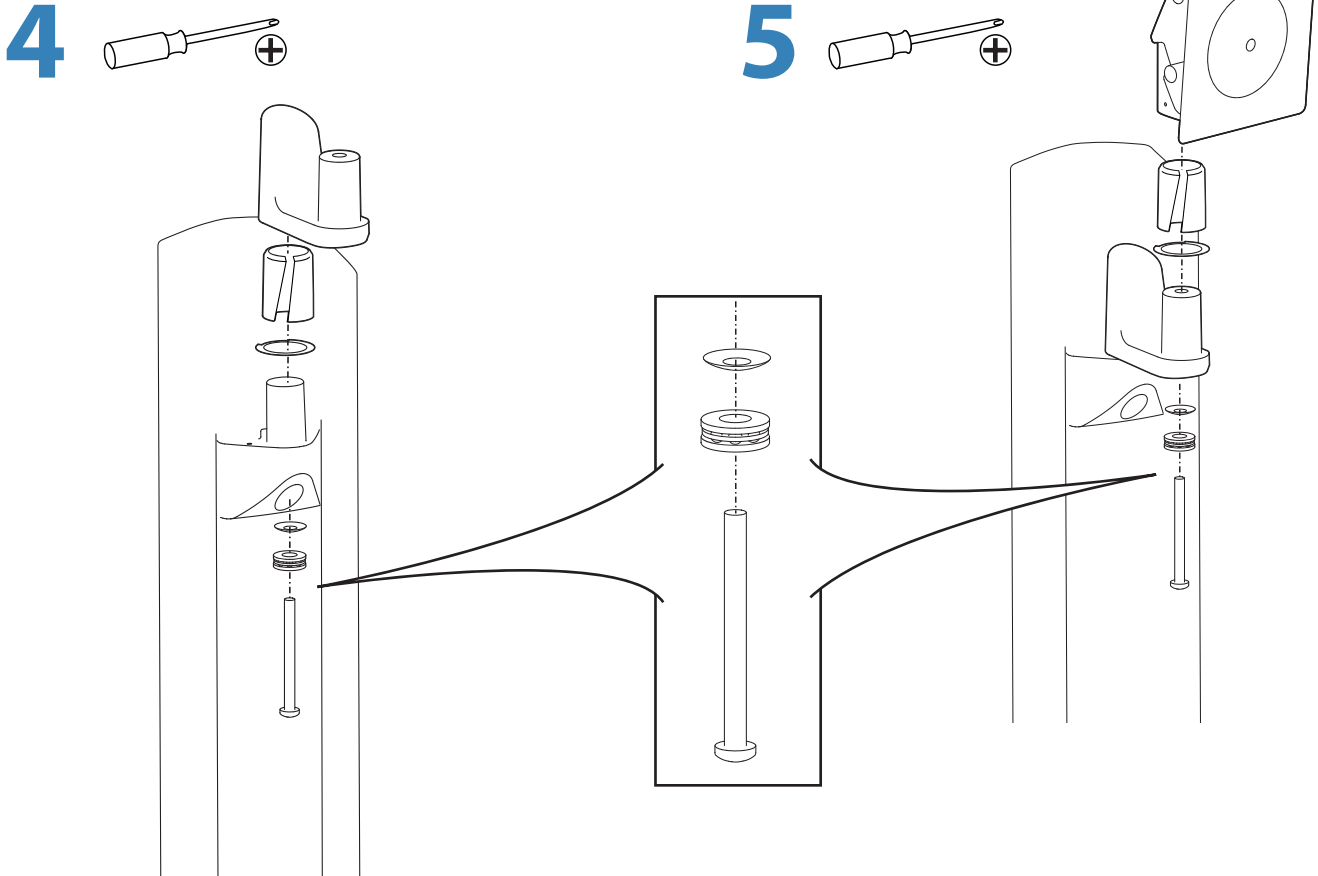
LET OP: U moet de stoelbevestigingen volledig vastzetten om te zorgen voor een veilig aardingspad.

NOTA: Occorre collocare interamente in sede i dispositivi di fissaggio per garantire il percorso della messa a terra di sicurezza.

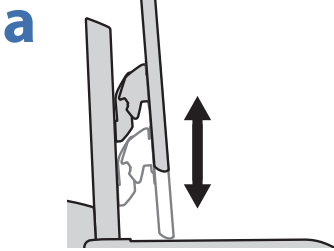
OBS! Fästanordningarna måste sitta ordentligt på plats för att säkerställa en säker jordningsväg.

注: 接地経路の安全を確保するために、ファスナーを完全に固定してください。

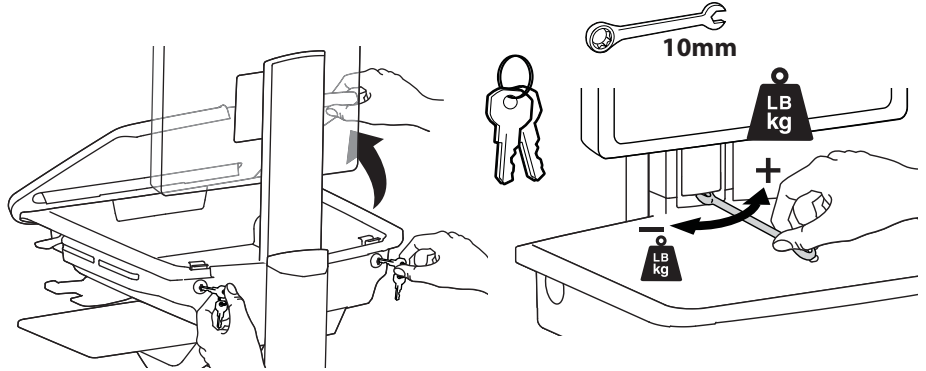
注: 为了确保安全接地通路有效, 必须把扣件扣到位。



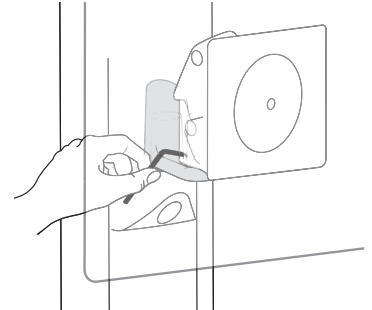
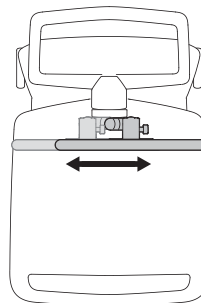
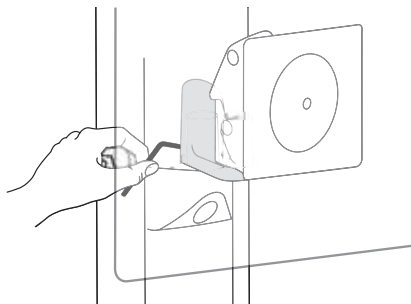
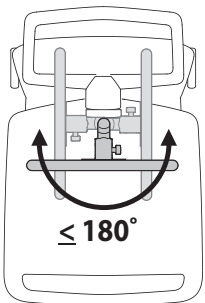
7 Adjustment · Ajuste · Réglage · Einstellung · Instellen · Regolazione · 調整 · 조질

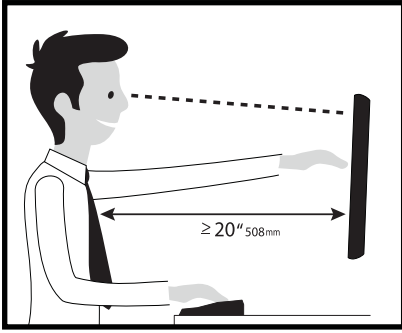


Follow these instructions to tighten or loosen tension.
 Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.
 Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
 Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.
 Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.
 Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.
 圧力を増減するには次の手順に従います。
 遵照这些说明拧紧或拧松。



b Follow these instructions to tighten or loosen tension.
 Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.
 Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
 Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.
 Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.
 Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.
 圧力を増減するには次の手順に従います。
 遵照这些说明拧紧或拧松。





Learn more about ergonomic computer use at: www.ergotron.com/ergonomics

For the latest User Installation Guide please visit: www.ergotron.com
For Warranty visit: www.ergotron.com/warranty
For Service visit: www.ergotron.com
For local customer care phone numbers visit: <http://contact.ergotron.com>

Para acceder a la última versión de la Guía de instalación para el usuario, ingrese a www.ergotron.com
Para Garantía, visite: www.ergotron.com/warranty
Para servicio, visite: www.ergotron.com
Para conocer los números telefónicos locales de atención al cliente, visite: <http://contact.ergotron.com>

Pour la dernière version du Guide d'installation de l'utilisateur, visitez : www.ergotron.com.
Pour la garantie, visitez: www.ergotron.com/warranty
Pour le service client, visitez: www.ergotron.com
Pour les numéros de téléphone du service client local, visitez : <http://contact.ergotron.com>

Die aktuellste Anleitung für die Montage durch den Benutzer finden Sie hier: www.ergotron.com
Für Garantie Besuch: www.ergotron.com/warranty
Für Servicebesuch: www.ergotron.com
Örtliche Telefonnummern für den Kundendienst finden Sie hier: <http://contact.ergotron.com>

De nieuwste Gids voor installatie door de gebruiker kunt u vinden op: www.ergotron.com
Ga voor garantie naar: www.ergotron.com/warranty
Ga voor service naar: www.ergotron.com
Plaatselijke telefoonnummers voor de klantendienst kunt u vinden op: <http://contact.ergotron.com>

Per la versione più recente della Guida all'installazione per l'utente, visitare il sito web: www.ergotron.com
Per la garanzia visitare: www.ergotron.com/warranty
Per assistenza visitare: www.ergotron.com
Per conoscere i numeri di telefono dell'assistenza clienti locale, visitare: <http://contact.ergotron.com>

För den senaste Installationshandboken se: www.ergotron.com
För garanti, gå till: www.ergotron.com/warranty
För service, gå till: www.ergotron.com
För lokala kundtjänstnummer, gå till: <http://contact.ergotron.com>

最新のユーザー インストール ガイドは、www.ergotron.com でご確認ください。
保証書をご覧ください: www.ergotron.com/warranty
サービスをご覧ください: www.ergotron.com
最寄りのカスタマー ケアの電話番号については、こちらをご覧ください: <http://contact.ergotron.com>

若需最新的用户安装指南，请访问：www.ergotron.com
为保证参观：www.ergotron.com/warranty
对于上门服务：www.ergotron.com
若需当地客户服务电话号码，请访问：<http://contact.ergotron.com>

ergotron®

www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com

© 2013 Ergotron, Inc. All rights reserved.

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.